



## **Avviso di procedura per il conferimento di un incarico individuale di collaborazione coordinata e continuativa presso il Servizio Internazionalizzazione per supporto nella gestione del progetto Campus Italo-Cinese a sostegno del Responsabile Strategico**

**cod. 309/09/CC**

### **Il Responsabile del Servizio Personale e Sviluppo Risorse Umane**

#### **Avvisa**

##### **Art. 1**

##### **Oggetto**

E' indetta una procedura di valutazione comparativa per l'affidamento temporaneo di un incarico individuale di collaborazione coordinata e continuativa a personale esterno di particolare e comprovata qualificazione professionale presso il Servizio Internazionalizzazione, per supporto nella gestione del progetto Campus Italo-Cinese a sostegno del Responsabile Strategico e, in particolare, del Responsabile Operativo dell'iniziativa, nella gestione delle relazioni con i partner del progetto, nella gestione relazione con uffici ministeriali e rappresentanze consolari, nel supporto a docenti e studenti in mobilità, gestione operativa del budget.

L'oggetto della prestazione richiede:

- ottima conoscenza delle lingue italiana, inglese e cinese, sia scritta che parlata;
- comprovata esperienza nell'attività di interpretariato in modalità consecutiva relativamente alla lingua cinese;
- conoscenza del funzionamento del sistema universitario cinese e di quello italiano;
- conoscenza di gestione budget;
- precedenti esperienze lavorative in strutture internazionali con compiti organizzativi;
- precedenti esperienze nella gestione di progetti di scambio studenti con Istituzioni cinesi;
- attitudine alla pianificazione e organizzazione di attività; predisposizione alle relazioni interpersonali, apertura verso nuove culture, flessibilità e disponibilità a frequenti trasferte in Cina; buona conoscenza degli applicativi informatici Office.

L'organizzazione dell'attività lavorativa si svolgerà con carattere di autonomia ma in coordinamento con il responsabile dell'Ufficio di riferimento (Relazioni Internazionali).

La durata dell'incarico sarà dall'11 gennaio 2010 al 31 gennaio 2012, per un compenso lordo di € 21.600,00 annui.

##### **Art. 2**

##### **Requisiti**

Per la partecipazione alla procedura di valutazione comparativa è richiesto il seguente titolo di studio: laurea specialistica o magistrale o dell'ordinamento antecedente il D.M. 509/99 in Lingue e Letterature Straniere.

##### **Art. 3**

##### **Domanda e termine di presentazione**

La domanda di partecipazione, va presentata in carta semplice e inviata al Servizio Personale e Sviluppo Risorse Umane – Ufficio Gestione Tecnici Amministrativi dalle ore 10.00 alle ore 16.00, ovvero inviata tramite fax, allegando copia di un documento di riconoscimento in corso di validità, al n. 0115646043, **entro le ore 16.00 del giorno 28.12.2009**. La data di arrivo sarà comprovata dal timbro a calendario apposto dall'ufficio. Non saranno ritenute valide le domande pervenute oltre il suddetto termine.



# POLITECNICO DI TORINO

La domanda deve essere corredata dal curriculum vitae, contenente dettagliata descrizione in merito a studi ed esperienze professionali maturate, nonché, ogni altra informazione che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto.

## **Art. 4**

### **Selezione**

La Commissione procederà a valutare comparativamente i curricula presentati dai candidati ed allo svolgimento di un colloquio che si terrà in data 7/1/2010 alle ore 16,00 presso la Sala Riunioni del Servizio Internazionalizzazione - Politecnico in C.so Duca degli Abruzzi, 24 - Torino.

I criteri di valutazione sono predeterminati dalla stessa Commissione.

Al termine dei lavori la Commissione redige un verbale in cui da conto delle operazioni svolte e delle valutazioni espresse nei confronti dei candidati.

L'esito della procedura valutativa verrà pubblicato sul sito web all'indirizzo [www.swa.polito.it/services/concorsi/](http://www.swa.polito.it/services/concorsi/)

## **Art. 5**

### **Contratto**

Il candidato dichiarato idoneo sarà invitato a stipulare un contratto di collaborazione coordinata e continuativa e si obbligherà a fornire la propria collaborazione in forma autonoma e senza vincolo di subordinazione.

La mancata presentazione alla stipula determina la decadenza del diritto alla stipula stessa.

## **Art. 6**

### **Norme di salvaguardia e tutela della Privacy**

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando saranno applicate, in quanto compatibili, le norme di legge in materia concorsuale.

I dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione alla selezione, ai sensi del D.Lgs. 196/03, saranno trattati per le finalità di gestione della procedura di valutazione comparativa.

Torino, 23.12.2009

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
PERSONALE E SVILUPPO RISORSE UMANE  
(P. Vigliani)  
**F.to P. VIGLIANI**

eb